

2013-08-30

2012-4128

OFF!® EXPLORE CHASSE-MOUSTIQUES 3

SOUS PRESSION

DANGER



EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE EXPLOSIF

DOMESTIQUE

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI

GARANTIE : DEET et toluamides actifs apparentés 25 %

N° D'HOM. 31084 LOI P.A.

XX g

SC Johnson
Une entreprise familiale (logo)

S. C. Johnson et Fils, Limitée, 1 Webster Street, Brantford ON, Canada N3T 5R1
1-800-558-5566

Secondary panel :

Repousse les moustiques pendant 8 heures. Repousse les moustiques, les mouches noires, les mouches piquantes des étables, les tiques, les aoûtats, les brûlots et les mouches à chevreuil. Non gras. Ne tache pas.

MODE D'EMPLOI : Appliquer en petite quantité, mais non sous les vêtements et seulement si nécessaire. Appliquer de nouveau après 8 heures si nécessaire.
POUR APPLIQUER SUR LE VISAGE : Pulvériser sur les mains et appliquer en évitant les yeux et la bouche. Ne pas pulvériser dans des espaces clos.

PRÉCAUTIONS : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS UTILISER SUR LES ENFANTS ÂGÉS DE MOINS DE 12 ANS. Éviter tout contact avec les yeux et la bouche. Éviter tout contact avec la rayonne, le dynel, l'acétate et les plantes. Ce produit peut endommager le fini des meubles, les matières plastiques et les surfaces peintes. CONTENU SOUS PRESSION. Ne pas mettre dans l'eau chaude ni près des radiateurs, cuisinières, ou autres sources de chaleur. Ne pas percer le contenant, ni le jeter au feu, ni le conserver à des températures de plus de 50 °C. Tenir loin de la flamme nue et des étincelles.

PREMIERS SOINS : S'il y a irritation ou apparition d'autres effets nocifs, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. Si les symptômes persistent, obtenir de l'aide médicale. **En cas de contact avec les yeux :** Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'œil. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. **En cas d'ingestion :** Appeler un centre antipoison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre antipoison ou le médecin. Ne donner **aucun** liquide à la personne empoisonnée. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente. **En cas d'inhalation :** Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES : Administrer un traitement symptomatique. Ce produit contient des distillats de pétrole. Le vomissement peut causer une pneumonie par aspiration.

ÉLIMINATION : Lorsque le contenant est vide, appuyer sur le bouton pour libérer la pression. Envelopper et jeter le contenant vide avec les ordures.

ménagères.

Questions ou commentaires? Composer le 1-800-558-5566 ou écrire à Helen Johnson.

OFF.ca

®/MC S. C. Johnson & Son, Inc. utilisée sous licence et IMPORTÉ PAR S. C. JOHNSON ET FILS, LIMITÉE, 1 WEBSTER, BRANTFORD ON, CANADA N3T 5R1

POUR VENTE AU CANADA SEULEMENT.

OPTIONAL TEXT

Product Form/ delivery

- Bien agiter avant chaque utilisation
- (Presser les languettes et) enlever le bouchon en tirant dessus
- Tenir le contenant à une distance de 15 à 20 cm de la peau

Company logos/ trademarks

- Une entreprise familiale depuis 1886 *Fisk Johnson*
- Un insectifuge efficace!
- (Activé par) (Contient) (la formule) Deep Woods®
- Pour une protection optimale, choisissez des produits conçus pour (vous) (votre région) (votre emplacement de camping)
- Pour une protection complète, choisissez des produits conçus pour (vous) (votre région) (votre emplacement de camping)
- Pour (vous), pour votre région (emplacement de camping)
[to be used in conjunction with graphics to describe alternate segmentation available]

Efficacy claims:

- Protection (maximale) (éprouvée) (efficace) (durable) (à laquelle on peut se fier pendant jusqu'à 8 heures)
- (Dure) (Continue d'agir) (Vous serez protégé) (pendant) (jusqu'à) 8 heures contre les moustiques
- (Fournit) une protection (puissante) contre les moustiques pendant jusqu'à 8 heures
- Ecran de protection éprouvée contre les moustiques qui agit pendant jusqu'à 8 heures
- Jusqu'à 8 heures de protection contre les moustiques

- Protection contre les moustiques (pendant jusqu'à 8 heures)
- Repousse également les mouches noires, les mouches à chevreuil et les tiques.
- Repousse les moustiques, pas les gens

Formulation claims:

- Contient 25 % de DEET
- Contient du DEET (N,N-diéthyl-3-méthylbenzamide)
- Non gras
- Ne tache pas
- Sèche rapidement

- (Aérosol) (fin) OR (Brume) (fine) OR (Pulvérisation) (fine)
- (Aérosol) (fin) OR (Brume) (fine)
- (Aérosol) (léger) OR (Brume) (légère) OR (Pulvérisation) (légère)
- (Aérosol) (léger) OR (Brume) (légère)
- Assure une protection (rapide) (facile)

Convenience/ Portability Claims:

- Nouveau

- Format (de voyage)
- Conçu pour les gens actifs
- La protection à emporter
- (Parfait pour) emporter avec soi
- Pour les personnes actives, comme vous
- Pour votre style de vie actif
- Où et quand vous en avez besoin
- La protection qui vous suit partout
- Protection pour gens actifs
- Pour vous
- Pour des (aventures de plein air actives) (aventures de plein air plus actives) (aventures de plein air sauvages) (aventures de plein air plus sauvages)
- Profitez (du plein air) (des grands espaces) (de votre cour) (de l'extérieur) (du parc) (du bois) (de la forêt)
- Pour (les randonnées pédestres) (la pêche) (la chasse) (le camping) (les voyages sac-à-dos)
- Bouchon (solide) (qui se fixe au mousqueton)
- Se fixe (solidement) à l'équipement
- (Vaporisateur anti-moustiques) personnel
- Protection portative
- Vaporisateur portatif
- (Très) facile à transporter

- Léger
- Compact
- Pratique
- Accessible
- Vaporise même à l'envers!

[Optional labeling for a possible sticker covering the actuator]

- Enlever avant de vaporiser